



پناهندگی در صربستان



اطلاعات ویژه
کودکان بدون همراه

1 قصد خود جهت ارائه درخواست پناهندگی را
ابراز کنید

2

به مرکز پناهجویی بروید و در آنجا
درخواست خود را ارائه دهید

3

با شما مصاحبه ای در خصوص دلایل درخواست
پناهندگی برگزار خواهد شد



آیا شما حق درخواست پناهندگی در صریستان را دارا هستید و به عنوان پناهجو از چه حق و حقوقی برخوردار می شوید؟



اگر شما یک پناهجو هستید، در جمهوری صریستان می توانید درخواست پناهندگی را ارائه دهید. پناهنده کسی می باشد که بر اساس ترس موجه از این که در کشور خویش اتفاق بدی برایش بیفتد به ترک کشور وادار شده باشد. علت های معتبر برای ترک کشور و درخواست پناهندگی در کشور دیگر از قرار ذیل می باشند:

1

ملیت

"ملیت من با ملیت اکثریت مردم در کشوری که در آن زندگی می کنم متفاوت است و من به این خاطر با مشکلات جدی رو برو هستم."

4

نظر سیاسی

"من و خانواده ام از حکومت کشوری که در آن زندگی می کنیم خوشمان نمی آید، ولی به دلیل ترس از این که اتفاق بدی برای ما بیفتد از ابراز نظر خودداری می کنیم."

2

نژاد

"رنگ پوست خودم و والدینم نسبت به رنگ پوست اکثریت مردم در کشورم متفاوت است و بر این اساس ما مورد توهین، آزار و اذیت قرار می گیریم."

5

تعلق به گروه خاص اجتماعی

"گرایش جنسی من با گرایش اکثریت مردم در کشورم متفاوت است و اگر این مسأله فاش شود من از کشته شدن می ترسم."

3

مذهب

"من به مذهبی متعلق هستم که اکثریت مردم در کشورم آن را قبول نمی کند و بدین دلیل من نمی توانم آزادانه رسم و رسوم مذهب خود را به جا بیاورم."

اگر در صورت برگشت به کشوری که در آن زندگی می کردید یا در سر راه به صریستان از آن عبور کردید زندگی، امنیت و آزادیاتان به شکل جدی در معرض خطر قرار بگیرد می توانید در صریستان پناهندگی را دریافت کنید.



پس از ارائه درخواست پناهندگی حق و حقوق معینی را دریافت می کنید



به عنوان پناهجو در جمهوری صربستان از حقوق زیر برخوردار می باشید:



باید بدانید که درخواست پناهنندی تنها روشی برای دریافت حمایت در جمهوری صربستان نمی باشد. شما کودک هستید و بر این اساس از اشکال گوناگون حمایت برخوردارید. مرکز رفاه اجتماعی موظف است هر موقع با ایشان تماس گرفتید به شما کمک نمایند و برای شما سرپرستی را تعیین کنند. در ادامه، سرپرستان جهت آشنایی با حق و حقوقتان در صربستان و دریافت پشتیبانی مورد نیاز به شما کمک خواهد کرد.





مراحلی که جهت دریافت پناهندگی باید آنها را پشت سر بگذارید همیشه آسان نیست اما شما نباید نگران باشید زیرا که افرادی و سازمان هایی وجود دارند که در این راستا به شما کمک می کنند. منظور از این افراد در درجه اول سرپرست و وکیل هستند.



وکیل کسی است که با تمامی روندها و قوانین آشنایی دارد و می تواند به شما در اعمال حقوقتان نزد مقامات مربوطه دولت کمک نماید. وکیلان اطلاعاتی با جزئیات بیشتر در خصوص پناهندگی در صربستان و شکل های دیگر احتمالی حمایت در اختیارتان گذاشته و در طی مراحل پناهندگی به شما کمک خواهد کرد: تکمیل فرم های مربوطه، آماده شدن برای مصاحبه، حضور در مصاحبه و سایر اقدامات روند پناهجویی...



سرپرست کسی است که وظیفه ایشان مراقبت از شما و کمک در درک جامعه صربستان می باشد و ما دام در صربستان به سر می برید ایشان تلاش خواهند کرد تا تمام نیازهای شما را برآورده کنند. اگر تصمیم ارائه درخواست پناهندگی را بگیرید سرپرست در طی مراحل پناهجویی کنار شما حضور خواهد داشت و اطلاعات پایه در خصوص پناهندگی در اختیار شما قرار می دهد. اگر اتفاق بدی برایتان بیفتد، غمگین شوید و به حرف زدن با کسی احتیاج داشتید یا اگر به چیزی نیاز فوری و ضروری را پیدا کنید، می توانید با سرپرستان تماس بگیرید.



در طی مراحل پناهندگی به یاد بسپارید که:

در هر موقع دارای حق به حضور مترجم هستید!



از حق صحبت کردن با نماینده UNHCR برخوردار هستید. (UNHCR سازمان تابعه ملل متحد برای پناهندگان است!)

جهت دریافت پناهندگی جمهوری صربستان باید واجد چه شرایطی باشید؟

1

اولاً باید قصد خود جهت ارائه درخواست پناهندگی در صربستان را ابراز کرده و سپس خودتان را به یکی از مراکز پناهجوی یا مراکز دیگر رسمی معرفی کنید.

به منظور بهره‌گیری از دسترسی بلامانع به روند پناهجویی لازم است پس از ورود به صربستان مأمور پلیس را در خصوص قصد خود جهت درخواست پناهندگی مطلع کنید. نباید به تنهایی راجع به درخواست پناهندگی تصمیم بگیرید. سرپرستی که برای شما تعیین شده است می‌تواند در این مورد به شما کمک کند. قبل از این که قصد ارائه درخواست خود را بگویید با سرپرستان مشورت کنید که آیا این بهترین گزینه‌ای برای شما می‌باشد.

در صورتی که قصد خود جهت ارائه درخواست پناهندگی را ابراز کنید، به منظور دریافت مشخصات و اطلاعات اساسی همچون نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد و کشور اصلیتان مأمور پلیس از شما سؤال می‌کند. صادق بودن بسیار مهم است. اگر سن شما بالاتر از 14 سالگی باشد مأمور پلیس اثر انگشت و عکستان نیز می‌گیرد. همچنان، از شما سؤال می‌شود که آیا می‌توانید هرگونه مدرک شخصی از قبیل گذرنامه یا کارت شناسایی به ایشان نشان دهید. اگر همچون مدارکی همراه خود داشتید ارائه آنها به مأمور پلیس بسیار حائز اهمیت است، در غیر این صورت (یعنی داشتن مدارک و عدم ارائه آنها) ممکن است درخواستتان لغو شود. اگر هیچ‌گونه مدرکی همراه خود نداشتید، این هم مشکلی نیست چراکه پناهندگان در خیلی از موارد از آوردن مدارکشان عاجز می‌مانند. به این روند ثبت نام می‌گویند. حواس جمع باشید که بهترین منفعت شما صادق بودن با مأمور پلیس می‌باشد.



مسکن

تغذیه

مراقبت پزشکی

کمک بشردوستانه توسط
سازمان های مختلف



بعد از ثبت نام یک برگه مهمی برای شما صادر می شود. بنابراین سند از حق و حقوق زیادی همچون اقامت قانونی در صربستان، مسکن، تغذیه، آموزش و در صورت نیاز، کمک پزشکی برخوردار می شوید و لازم است از این برگه به خوبی نگهداری کنید. اسم مرکز پناهجویی که ظرف 3 روز باید به آن مراجعه کنید روی برگه با حروف بزرگ نوشته است. در مرکز پناهجویی برای شما جای سکونت، تغذیه و مراقبت پزشکی فراهم می باشد و در آنجا سازمان های مختلفی که انواع مختلف کمک را ارائه می دهند از شما بازدید می کنند.

اگر ظرف مدت 3 روز پس از صدور تأییدیه ثبت نام در مرکز پناهجویی مورد نظر که اسم آن در تأییدیه مشخص شده است، حضور پیدا نکنید، از آن پس اقامت شما در صربستان غیر قانونی تلقی می شود، مگر این که برای دیر رسیدن به مرکز دلیل معتبری از قبیل مریض شدن یا مشکلات سر راه داشته باشید.



تأییدیه ثبت نام (برگه پلیس) مهم ترین مدرکی است که در صربستان در مرحله اول پناهجویی برایتان صادر می شود. از این سند به خوبی نگهداری کنید.

ظرف مدت 15 روز از دریافت برگه ثبت نام درخواست پناهندگی خود را ارائه دهید.

شما باید در طی 15 روز از دریافت تأییدیه ثبت نام، درخواست پناهندگی خود را ارائه دهید. در صورتی که ظرف مدت زمانی یاد شده درخواست خود را ارائه ندهید نگاران نباشید چرا که وکیلان به شما کمک خواهد کرد و جهت تأمین کلیه حقوقتان و رسیدگی به درخواست شما توسط دفتر پناهندگی، چه ظرف مدت مذکور و چه پس از آن، پیگیری می شود.

پس از ارائه درخواست پناهندگی، می توانید ظرف مدت 7 روز کارت شناسایی پناهجو را دریافت کنید. با استفاده از این کارت می توانید آزادانه در خاک صربستان حرکت کنید، از حمل و نقل عمومی استفاده کنید، حساب بانکی افتتاح کنید و در صورتی که در خیابان پلیس شما را متوقف کند، دیگر نباید نگران باشید.

می توانید شخصاً در حضور سرپرست درخواست پناهندگی را ارائه دهید یا از سرپرستان بخواهید که به جای شما این کار را انجام دهد. درخواست پناهندگی به دفتر پناهندگی ارائه می شود. کارمندان این دفتر در خصوص این که آیا اظهاریه شما و اسناد و شواهدی که به ایشان معرفی کردید برای دریافت پناهندگی کفایت می کنند یا خیر، تصمیم می گیرند. اگر همه اقدامات را دنبال کنید، قبل از تکمیل مراحل پناهجویی هیچ کس نمی تواند به شما بگوید که دارای حق پناهندگی نیستید!



به زودی پس از ارائه درخواست پناهندگی، مصاحبه دوم در خصوص دلایل درخواست با شما برگزار می شود

مأموران دفتر پناهندگی با شما یک مصاحبه طولانی تر از مصاحبه اول برگزار خواهند کرد. این مصاحبه جلسه استماع نام دارد.

از شما سؤالات زیادی خواهند پرسید. جواب بعضی سؤالات را در مصاحبه اول به مأمور پلیس داده بودید،

و بعضی از آنها به جزئیات دلایل ترک کشورتان و تجربه های مسافرت مربوط می باشند.

شما نباید نگران باشید، سرپرست و وکیلان شما را برای این مکالمه مهم آماده می کنند و سر مصاحبه حضور خواهند داشت

تا از مصالح شما دفاع کنند. ایشان حق و حقوق و تعهداتان در طی روند را به طور کامل به شما توضیح داده

و جهت این که شما تمامی مطالب حائز اهمیت برای تصمیم گیری درخصوص درخواستان را به طور مناسب به مأموران پلیس معرفی کنید، تلاش می کنند. از آنجایی که مصاحبه ممکن است خیلی طول بکشد،

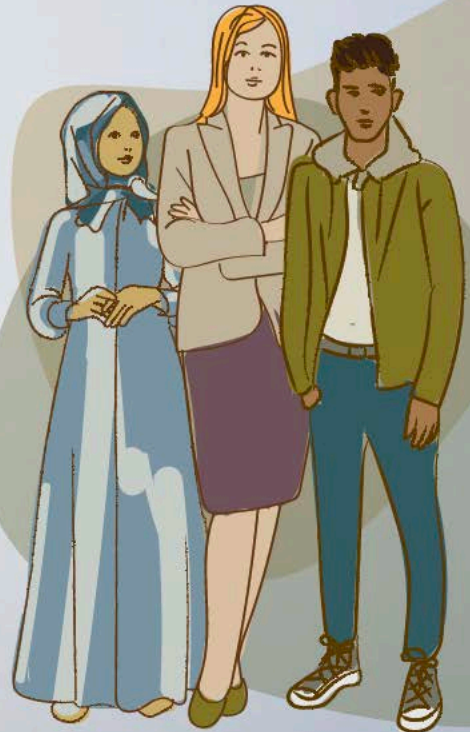
اگر به استراحتی نیاز داشتید، هر لحظه می توانید استراحت بخواهید یا به سرپرست بگویید استراحتی را درخواست کند.

اگر به علنی احساس کردید که نمی توانید به مصاحبه ادامه دهید و دوست دارید که ادامه جلسه به روز دیگری، تا حالتان بهتر شود، به تعویق بیفتد، قضیه را به سرپرستان بگویید.

در آخر مصاحبه قرار است صورتجلسه را امضا کنید. قبل از امضا کردن از این که همه مطالب را درست متوجه شدید مطمئن شوید.

گفتگو با کارمندان دفتر پناهندگی اهمیت زیادی دارد. دریغ نکنید و در مورد هر سؤالی که برایتان روشن نبود شرح و توضیح بخواهید.

اگر گفتن مطلبی را از یاد بردید یا فکر می کنید که در جایی اشتباه در میان است، همان لحظه به سرپرست یا وکیلان اطلاع دهید و ایشان تلاش خواهند کرد تا پلیس کلیه مطالبی را که فکر می کنید از لحاظ صحت قضیه شما اهمیت دارند، مورد بررسی قرار دهند.



اگر حرف های مترجم را متوجه نمی شوید، دریغ نکنید و بگویید!



تعریف کل داستانان به طور صادقانه بسیار مهم است.

اگر قصد اعمال حق خود به پناهنده‌گی صربستان را دارا باشید مطالب زیر را در نظر بگیرید. در صورت وقوع یکی از موارد زیر ممکن است در دسترسی به روند پناهجویی به مشکلی برخوردید یا با توقف روند شروع شده روبرو شوید:

1 هنگام ثبت نام قبول نکنید به سؤالات مأمور پلیس پاسخ دهید.

2 ظرف مدت 72 ساعت پس از ثبت نام، بدون دلیل موجه در مرکز پناهنده‌گی که به آن ارسال شدید حضور پیدا نکنید.

3 بدون گرفتن مرخصی، مرکز پناهنده‌گیان را ترک کنید.

4 بدون دلیل موجه در مصاحبه جهت ارائه درخواست پناهنده‌گی حضور پیدا نکنید یا هنگام مصاحبه از دادن جواب به سؤال های مأمور دفتر امتناع کنید.

5 بدون ابلاغ به دفتر پناهنده‌گی و بدون دلیل موجه خاک صربستان را ترک کنید.

